



Straccinò, stracinò, stracciò ou tormentò ?

Encore sur les erreurs (ou prétendues telles) de l'italien de Montaigne

Type de publication : Article de revue

Revue : [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)
2016 - 1, n° 63. varia

Auteur : Cavallini (Concetta)

Résumé : L'article analyse la partie italienne du *Journal de voyage* de Montaigne (1774) et la possibilité de l'existence des « erreurs linguistiques » à travers l'exemple de l'interprétation et de la traduction du verbe « straccinò ». L'article se pose aussi la question des livres/manuels que Montaigne pourrait avoir utilisés pour apprendre ou améliorer son italien. Delle phrasi thoscane (1566) de G. Montemerlo présente avec le texte italien du Journal plusieurs analogies qui stimulent la réflexion.

Pages : 39 à 53

Revue : [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406060871

ISBN : 978-2-406-06087-1

ISSN : 2261-897X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06087-1.p.0039

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 06/08/2016

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)